



CONVENTION ON WETLANDS  
CONVENTION SUR LES ZONES HUMIDES  
CONVENCIÓN SOBRE LOS HUMEDALES  
(Ramsar, Iran, 1971)

**CONVENTION SUR LES ZONES HUMIDES (Ramsar, Iran, 1971)  
52<sup>e</sup> Réunion du Comité permanent Gland, Suisse, 13 – 17 juin 2016  
et réunion des initiatives régionales, dimanche 12 juin 2016**

**INFORMATION POUR LES PARTICIPANTS**

**Documents :**

Les documents de la réunion seront disponibles sur le site web de Ramsar en anglais, français et espagnol, à l'adresse : (<http://www.ramsar.org/fr/evenement/52e-reunion-du-comite-permanent>). Veuillez noter qu'il n'y aura pas de distribution de copies imprimées. Les délégués sont priés d'amener leur propre ensemble de documents.

**Visas :**

Veuillez vérifier si vous avez besoin d'un visa pour la Suisse, ou d'un visa de transit via n'importe quel pays où vous pourriez être amené à vous arrêter ou à changer d'avion en route pour la Suisse.

Pour des informations sur les visas pour la Suisse, consultez :

[https://www.bfm.admin.ch/bfm/fr/home/themen/einreise/merkblatt\\_einreise.html](https://www.bfm.admin.ch/bfm/fr/home/themen/einreise/merkblatt_einreise.html). La Suisse fait partie de l'espace Schengen et vous pouvez aussi consulter des informations sur l'entrée dans l'espace Schengen sur ce site web. **Veillez noter qu'il faut trois à quatre semaines pour obtenir un visa.** Contactez la représentation suisse la plus proche suffisamment à l'avance.

**Si vous avez besoin d'une lettre d'invitation officielle, veuillez cocher la case pertinente dans le formulaire d'inscription.**

**Arrivée à l'aéroport de Genève Cointrin :**

L'aéroport le plus proche du Siège du Secrétariat est l'aéroport de Genève Cointrin. Il est relié à Genève et aux villes de Nyon et de Gland par un service de train régulier.

**Hôtels :**

Il y a quelques hôtels dans la ville voisine de Nyon, à une courte distance du Secrétariat et à environ 25 km de Genève. Il y a aussi un hôtel à Gland où se trouve le siège du Secrétariat.

Les délégués parrainés recevront un formulaire de réservation d'hôtel. Veuillez le remplir et le renvoyer au Secrétariat, avec le formulaire d'inscription, au plus tard le 13 avril 2016.

Les participants non parrainés sont priés de réserver leur hôtel directement. Des informations sur les hôtels proches du Secrétariat sont jointes. Il est conseillé aux participants de réserver leur hôtel à temps pour ne pas courir le risque de devoir trouver une chambre dans un autre hôtel plus cher, à Nyon ou à Genève. **L'Hôtel des Alpes à Nyon et l'Hôtel Glanis à Gland proposent des tarifs réduits si vous mentionnez que vous venez pour la 52<sup>e</sup> Réunion du Comité permanent à la Convention de Ramsar-UICN.**

**Siège UICN-Ramsar :**

Les bureaux du Secrétariat (partagés avec ceux de l'UICN, rue Mauverney 28, à Gland) se trouvent à environ 10 minutes à pied de la gare de Gland.

**Monnaie et service de change :**

La monnaie utilisée en Suisse est le *franc suisse* (CHF). Il est conseillé aux participants de se munir d'argent liquide ou de changer de l'argent à l'aéroport. Il n'y a pas de service de change ouvert le week-end à Nyon ou à Gland.

### **De l'aéroport de Genève à votre hôtel**

Un service de train direct relie l'aéroport de Genève à Nyon. À l'arrivée à l'aéroport, passez la douane et rendez-vous dans le hall des arrivées. Tournez à gauche et marchez jusqu'au bout du hall. Continuez, passez les portes tournantes pour pénétrer dans l'espace de vente des tickets de train.

Vous pouvez acheter un aller simple à cette machine :



avec des francs suisses ou une carte de crédit, ou encore vous adresser à un guichet. À la date d'aujourd'hui, un ticket de train aller, en 2<sup>e</sup> classe, coûte 16 CHF.

Sur le panneau indicateur, vous verrez les horaires des trains tandis que des escaliers roulants conduisent aux plateformes. Assurez-vous de prendre un train qui s'arrête à Nyon. Les trains directs pour Nyon, sans changement à Genève Cornavin, partent toutes les 21 et 51 minutes après chaque heure, et arrivent à Nyon 20 minutes plus tard.

Pour arriver à Gland, il est plus facile de prendre un train pour Nyon puis de prendre le train suivant vers Gland. Ces trains quittent Nyon toutes les 05 et 35 minutes après chaque heure.

La page web des chemins de fer suisses : <http://fahrplan.sbb.ch/bin/query.exe/fr>.

**Entre Nyon et le Siège du Secrétariat Ramsar/UICN à Gland** : les participants sont priés de prendre leurs propres dispositions pour arriver à Gland et en partir. Veuillez noter que les participants sont censés payer leurs frais de transport jusqu'au Secrétariat et retour.

- **Taxi** : Il est suggéré aux participants de partager des taxis entre Nyon et Gland et retour. Le Secrétariat Ramsar a des accords spéciaux avec « AMG Taxi – Tél. : +41 (0)22 364 05 05 »; un trajet entre Nyon et Gland ou Gland et Nyon coûte environ 25 CHF.
- **Taxi pour l'aéroport de Genève** – Taxi phone Juan Parra Tél. : +41 (0)22 364 10 00. Un trajet entre Gland et l'aéroport de Genève coûte environ 100 CHF.
- **Train** : De Nyon à Gland et retour (quatre minutes en train). Les trains quittent Nyon le matin toutes les 05 et 35 minutes après chaque heure. Le soir, les trains quittent Gland toutes les 20 et 50 minutes après l'heure.

### **Repas :**

Des repas sont proposés dans la cafétéria de l'UICN/Ramsar et dans plusieurs restaurants du voisinage. Chaque participant doit acheter son propre repas. Vous êtes libres de prendre vos propres dispositions pour dîner, chaque soir.

### **La météo :**

Avant de partir, consultez la météo en Suisse: [www.meteosuisse.ch](http://www.meteosuisse.ch).

### **Assurance maladie/accident :**

Le Secrétariat Ramsar fournit aux délégués parrainés une couverture d'assurance pour traitement médical d'urgence et accident. Cette assurance ne couvre pas le traitement de conditions médicales préexistantes au voyage à Gland. Les autres participants sont priés de s'assurer que leur assurance maladie et accident couvre leur voyage et leur séjour en Suisse.

Nous vous souhaitons un plaisant voyage en Suisse et nous nous réjouissons de vous y accueillir.

Secrétariat Ramsar  
Rue Mauverney 28  
1196 Gland (Suisse)  
Tél. : +41 (0)22 999 0279/0170  
Fax : + 41 (0)22 999 0169